

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Viele strahlende Sieger beim Hegau-Familientag

Rekord mit 31 Gruppen beim Schüler-Inlinecup / Erstmals Papierflieger / Von Oliver Fiedler

31. MAI 2017
WOCHENBLATT
SI/AUFLAGE 22
GESAMTAUFLAGE 32.923
SCHUTZGEBÜHR 84.613
1,20 €

INHALT:

Feuerwehr will Sennhof nutzen	Seite 3
Steißlingen feiert Partnerschaft	Seite 8
Rielasinger hoffen auf großes Los	Seite 10
Weltmeisterschaft krönt Stadtfest	Seite 18
Masterplan für Gesundheitsverbund	Seite 23



In guten Händen

Mit offenen Worten hat die neue Leiterin des Polizeireviers, Stephanie Clauß, die Kriminalstatistik in Singen dem Gemeinderat vorgetragen. Die Räte dürften überrascht gewesen sein, als sie auf Nachfrage mitteilte, sie sei letztes Jahr in Rom gewesen. Nicht im Urlaub oder auf Pilgerreise – Clauß hatte sich mit italienischen Kollegen zum Thema organisierte Kriminalität besprochen. Auch wenn dies ein schwieriges Thema ist, macht sie deutlich: Die Polizei in Singen stellt sich den mannigfaltigen Herausforderungen. Gegen das organisierte Betteln sollen in Singen, wenn es nach Oberbürgermeister Bernd Häusler geht, übrigens schon nächste Woche wieder die Präventionsstreifen unterwegs sein. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net



An die 700 Kinder (mit Lehrern und begleitenden Eltern) gingen in 31 Gruppen in diesem Jahr beim Schüler-Inlinecup des Hegau-Familientags an den Start. Und viele brillierten mit herrlichen Ideen, wie diese »Space-Kids« aus Tengen mit eigener Rakete, oder die sympathischen »Smileys« aus Worblingen, die manche Träne trockneten.



Nach zwei Jahren in der Münchriedhalle war dieses Jahr der Wettergott sehr gnädig mit den Veranstaltern des Hegau-Familientags. Das WOCHENBLATT konnte zusammen mit Sport Müller und dem VW-Zentrum als Partner im dritten Jahr dieses schöne Fest erstmals Open-Air im und ums Münchriedstadion feiern. Und mit ganzen 31 Gruppen beim Schüler-Inlinecup wurde gleich noch eine Rekordmarke geknackt, vor allem auch, weil trotz der herrlichen Sommerstimmung auch alle Gruppen für ihren Auftritt ans Stadion gekommen waren. Für die vielen Zuschauer war das ein absolutes Erlebnis.

Weil eine ganze Menge der Schülergruppen sich mit Lehrern und Eltern mächtig ins Zeug gelegt, und in vielen Fällen zu den herrlichen Kostümen ein Lied zum Motto parat hatten, einen Tanz dazu einstudierten oder gar kleine Sketche oder Szenen aufführten, gab es in diesem Jahr sogar vier erste Preise. Der im Jahr 2000 ins Leben gerufene Inlinecup hat längst einen Kultstatus erreicht. Die Jury hatte es trotz der Preiserweiterung ganz schön schwer, denn einige Auftritte waren da noch besonders spektakulär oder auch einfach sympathisch und originell: Ein erster Preis ging an die Klasse 4a

der GHS Tengen, die als »Space-Kids« bei ihrem Auftritt gar eine Rakete steigen ließen. Die Hardbergschule Worblingen war gleich mit zwei Preisträgern vertreten: der 4a, die als Smileys in ihrem Sketch ein weinendes Mädchen mit allernhand Kunststücken wieder zum Lachen brachten – und mit der 1a, die sich aus Wattebüschchen lustige Schafskostüme gebastelt hatten, welche sie sicher auch noch an der Fastnacht brauchen können, wenn sich Worblingen dann in Schaflingen verwandelt. Die 4b der Beethoven-Schule Singen holte mit ihrem pfiffigen Auftritt ihrer Schulsanitäter ebenfalls einen ersten Platz.

Viele weiteren Gruppen hätten sicher auch noch einen ersten Preis verdient gehabt, aber da musste die Jury trotz aller Begeisterung für die Auftritte dann doch hart bleiben. Peter Willhardt, Geschäftsleiter von Bauhaus in Singen, steuerte dann doch noch einen Sonderpreis bei – für die Kindertagesstätte Taka-Tuka-Land, die mit ihren kleinen Zöglingen hier mit Pipi Langstrumpf auf die Tour gingen. Insgesamt gab es an diesem Tag dank des WOCHENBLATTs und den Unterstützern von Sport Müller und dem VW-Zentrum Singen, von Bauhaus und dem Fitwell-Park, von der Allianz-Agentur Burzinski und

Unsel, dem Bogenschießclub Roseneck aus Rielasingen eine Menge zu erleben. Vom Papierflieger-Wettbewerb über Bobbycar-Rennen bis zu Probefahrten neuartiger Gefährte von Sport Müller. Vom Slacklinen zum Basteln von Broschen bis zum Luftballon-Weitflug. Dank der anwesenden Jugendfeuerwehr Singen war auch für manche nasse Erfrischung gesorgt, auch der Hausmeister im Münchried sorgte für eine Abkühlung per Rasensprenger angesichts der hochsommerlichen Temperaturen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net
Mehr auf Seite 19.

Singen

Ordentlich, was los 70 Prozent Aufklärungsquote

Seit letzten Oktober leitet Stephanie Clauß das Polizeirevier in Singen. In ihrem Bericht am Dienstag zur Kriminalstatistik im Gemeinderat machte sie deutlich, dass in Singen »ordentlich viel« los sei. Offen erklärte sie auf Nachfrage von Veronika Netzhammer (CDU), dass die Aufklärungsquote von über 70 Prozent auch durch die in Singen häufig begangenen Straftaten wie Ladendiebstähle und Körperverletzungen bedingt seien. Sorgen machen Clauß der signifikante Anstieg von Übergriffen auf Polizeibe-

amte. Außer dass die Täter häufig alkoholisiert oder berauscht seien, gäbe es hier kein Geheimrezept – die Täter stammten aus jeder Schicht. Die Polizisten im Revier seien gut geschult. Deshalb könne es jeden Beamten überall treffen. Offene Worte fand Clauß auch bezüglich der organisierten Kriminalität. »Ja, Deutschland sei für die Mafia ein Rückzugsort«, so die Revierleiterin. Denn im Gegensatz zu Italien bestehe hierzulande keine Beweislastumkehr. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Radweg kostet 350.000 Euro

Fälschlicherweise wurden in der letzten Printausgabe des WOCHENBLATTs viel zu hohe Kosten für den eröffneten Radweg vom Singener Ortsteil Friedingen in Richtung Industriegebiet genannt. Dieser kostet 350.000 Euro und nicht wie im Bericht geschrieben 1,3 Millionen Euro. Gut die Hälfte der Investition – 165.000 Euro – kommt zudem vom Land Baden-Württemberg, wie Verkehrsminister Winfried Hermann bei der offiziellen Einweihung betonte.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

📢 LETZTE MELDUNG

Emmi Kraus gestorben

Jeder, der sie kennengelernt hat, wird sie so schnell nicht vergessen. Die kleine resolute Frau mit ihrem ganz eigenen Kopf. Anfang des Jahres beim Neujahrsempfang der SPD wirkte sie schon schwer angeschlagen. Am Sonntag ist Emmi Kraus nun im Alter von 86 Jahren verstorben. Kein Mensch in Baden-Württemberg war so lange in einem Gemeinderat wie sie: die »Zuckerlady«, wie sie wegen ihres Einsatzes für Diabetes-Reihenuntersuchungen genannt wur-

de, war insgesamt 51 Jahre für die SPD im Gemeinderat, der sie am Dienstag in seiner Sitzung würdigte. 2001 erhielt sie das Bundesverdienstkreuz, unter anderem auch für die Beziehung zur Singener Partnerstadt La Ciotat. Bei ihrem Ausscheiden aus dem Singener Gemeinderat im Oktober 2014 wurde sie mit dem Ehrenring der Stadt Singen gewürdigt. Eine Trauerfeier für Emmi Kraus ist am Freitag, 9. Juni, 12 Uhr vorgesehen. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -



Einfach mal!

Jetzt mit bis zu 5.000 € Wunschausstattung kostenfrei.*



Bestangebote! Jetzt bei uns!

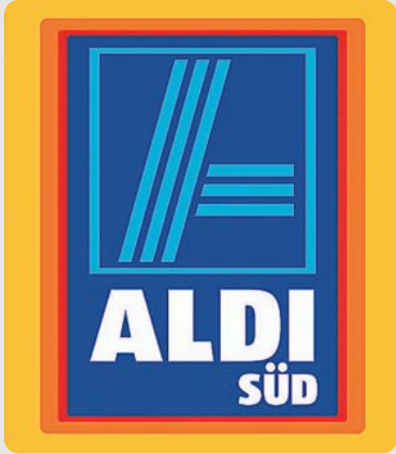
Autohaus BLENDER
AUTOHAUS BLENDER GMBH

Renault Vertragspartner
Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell
Tel. 07732-982773
www.autohaus-blender.de

Radolfzell

TIPPS VON DEN PROFIS

Wer Tipps und Tricks beim Bau des Eigenheims oder beim Renovieren und Sanieren, aber auch bei Veränderungen in den eigenen vier Wänden braucht, der ist bei den Radolfzeller Handwerkern an der richtigen Adresse. In dieser Ausgabe stellen sich die Profis von »Stark Kachelofenbau« vor. Mehr gibt es auf Seite 19.



Mühlhausen-Ehingen

BESTENS AUFGESTELLT

Nach gut acht Monaten Bauzeit ist die Dreherei Deuer in ihr neues Produktionsgebäude für die Lohnfertigung von Dreh- und Frästeilen mit Bürotrakt im Gewerbegebiet »Im Kai« unterhalb des Hohenkrähen gezogen. Nun ist das Familienunternehmen bestens für die Zukunft aufgestellt. Mehr auf Seite 15.

Vortrag in Villingen Die., 6. Juni

Wie enterbe ich das Finanzamt? Tipps zur Erbschaftssteuer

Rechtsanwältin Tiefenthaler von der Erbrechtskanzlei Ruby & Schindler erklärt, was man über die Erbschafts- und Schenkungssteuer einfach wissen muss, damit der Fiskus nicht zum lachenden Miterben wird.

Ort: Münsterzentrum, Kanzleigasse 30 Zeit: 19.30 Uhr, Eintritt: 5 Euro, Ohne Voranmeldung.



- Anzeige -

Gottmadingen

Remscheid erneut Rollhockey-Meister

Gastgebende Rolling Queens verpassen Bronze

Zwei kleine Tore, Banden, eine kleine Hartplastikkugel waren die Zutaten für temporeichen und packenden Sport am Wochenende in der Goldbühlhalle. Gespickt mit zahlreichen Juniorennationalspielern richtete der heimische Rad- und Rollsportverein Heilsberg erstmals die U-17-Meisterschaften der Juniorinnen im Rollhockey aus. Erwartungsgemäß siegte im Finale der mehrmalige Deutsche Meister IGR Remscheid mit 5:2 gegen den TuS Düsseldorf Nord.

Nur denkbar knapp und aufgrund einer starken Torhüterin des RHC Recklinghausen verpassten die gastgebende SG Rolling-Queens mit 1:3 den dritten Platz. Das Team um die Gottmadinger Juniorennationalspielerin Magali Lewandowski, die den 1:2-Anschlusstreffer erzielt hatte, war nach dem Spiel tief enttäuscht ob der Niederlage. Im Gegensatz zu Trainer Philipp Garbrich und dem Vorsitzenden des RRV Helsberg, Johann Hagendorf. Im Gespräch mit dem WO-



Magali Lewandowski verwandelt für die Rolling-Queens einen Sechs-Meter zum 1:2-Anschlusstreffer im Spiel um Platz 3 gegen Recklinghausen. sub-Bild: stm

CHENBLATT freute sich dieser über die Ausrichtung der Deutschen Meisterschaft. Mit wenig Budget habe man eine hervorragende Veranstaltung organisiert, so Hagedorn, der sich allerdings über mehr Unterstützung von Sponsoren freuen würde. Doch leider sei Rollhockey eine Randsportart. Der RRV bietet Trainingszeiten ab U11 an – Training ist Montag und Freitag.

Im ersten Spiel am Samstag hatten die Rolling-Queens die SG German Moschitos aus Wuppertal mit 5:3 geschlagen. Jedoch gegen den späteren Meister aus Remscheid mit 2:10 das Nachsehen gehabt und gegen Recklinghausen 2:2 gespielt. Im Halbfinale am Sonntag trafen man dann erneut auf Remscheid und verlor mit 5:14.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Betreuung im Blauen Haus

Das JugendKulturCentrum Blaues Haus bietet in den Pfingstferien vom 12. bis 14. Juni eine Betreuungswoche für Kinder von sechs bis elf Jahren an. Die Betreuungszeit startet um 7.30 Uhr. Ab 8 Uhr findet ein gemeinsames Frühstück statt, das vom Blauen Haus gestellt wird. Nachdem sich die Kinder gestärkt haben, stehen viele Aktionen und jede Menge Spaß auf dem Programm. Das diesjährige Motto lautet »ab ins Grüne«. Das heißt, raus an die frische Luft, Wandern, Basteln, Spielen und Entdecken, was es in der Natur gibt. Das Programm endet täglich um 13 Uhr. Die Kinder können bis 13.30 Uhr abgeholt werden. Die Gesamtkosten betragen 21 Euro; Anmeldeschluss ist der 31. Mai.

Das Anmeldeformular kann im Internet unter www.kinder-jugend-singen.de/blaues-haus/downloads-blaueshaus.aspx heruntergeladen oder direkt im Blauen Haus abgeholt werden. Weitere Informationen auch unter info@blaueshaus-singen.de.

Singen

Für alle, die trauern

Trauerort beim Hospiz vorgestellt



Der Trauerort beim Hospiz (v.l.): Lisa Bammel, Wolfgang Heintschel, Christian Grams, Ulrike Traub und Elisabeth Paul.

swb-Bild: lv

Trauer ist Abschied und Neuorientierung zugleich. Abschied, Tod und Trauer halten sich nicht an Regeln. Trauer verbindet man mit Schmerz, Leere aber auch Dankbarkeit. Erinnerungen werden wach an Verstorbenen und sind stille Begleiter.

»Horizont« heißt das im Bau befindliche Ökumenische Hospiz- und Palliativzentrum in der Singener Innenstadt. Ein Zentrum, an dem Sterben, Abschied und Trauer ganz nah beieinander sein werden und bei dem es im Außenbereich einen besonders gestalteten Trauerort geben wird. In einer Auftaktveranstaltung stellten diesen kürzlich die beiden Horizont-Geschäftsführer Christian Grams (Diakonie), Wolfgang Heintschel (Caritas) sowie die Projektleiterinnen Elisabeth Paul und Ulrike Traub vor.

Anschaulich mit rot-weißem Absperrband wurden die Dimensionen im Wichernsaal des zukünftigen Trauerorts abgesteckt, damit sich jede/r ein Bild machen konnte wie ein 10x10 Meter großes Gartenteil später an der Wetzstein-Villa kreativ zu einem Trauerort umgesetzt werden kann.

»Etwas annehmen in seiner Endgültigkeit, für Menschen die sich verabschieden wollen, aber auch ein Ort des Miteinanders soll es werden. Trauer soll hier sichtbar werden dürfen und für Menschen aus allen

unterschiedlichen Kulturkreisen und Religionen offen sein,« erklärte Ulrike Traub. Und Elisabeth Paul ergänzte, »wir haben uns bewusst für das Stadtzentrum entschieden, ein Ort mitten im Leben, ein Ort mit den üblichen Geräuschen bei Tag und Nacht an dem sich Trauernde geschützt fühlen können, weinen dürfen und auch ein Platz für persönliche Rituale sein kann«.

Laut Christian Grams wird die Entstehung und Gestaltung des Trauerortes durch die Baden-Württemberg-Stiftung unterstützt und für drei Jahre gefördert. Ein Ideenpool – wie der Trauerort gestaltet werden könnte, entstand zugleich an der Auftaktveranstaltung. Sitzmöglichkeiten, Brunnen-Wasser, eine Tafel an der Trauernde ihre Gedanken mit Kreide aufschreiben können, Opferkerzen waren nur einige Vorschläge um Trauersymbolik auszudrücken. Wer sich mit weiteren Ideen einbringen möchte, wendet sich an Ulrike Traub 07731-51398, ulrike.traub@lebensweise-im-alter.de oder an Elisabeth Paul, Feuerwehrstr. 6 in Singen.

Ein ehrgeiziger Zeitplan steht für das Hospizzentrum bevor. Wie die beiden Geschäftsführer bekannt gaben ist für den 20. Juli die Grundsteinlegung des Neubaus anvisiert.

Karin Leyhe-Schröpfer
redaktion@wochenblatt.net



WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN!

ZG Raiffeisen Technik GmbH · Lauterbergstr. 1-5 · Karlsruhe
Tel. 0721 352-0 · Fax 0721 352-1887

www.zg-raiffeisen-technik.de



AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE



Schaufensterkonzert der Jugendmusikschule

Am Donnerstag, 1. Juni 2017, präsentieren sich die verschiedenen Lehrkräfte der Jugendmusikschule Westlicher Hegau mit ihren Schülern zum wiederholten Male im sogenannten Schaufensterkonzert mit einem Querschnitt durch die Arbeit ihrer Gesangs- und Instrumentalklassen. Das Programm umfasst sowohl klassische als auch moderne Werke.

Es musizieren die Bläserklasse von Laszlo Ernst, Christian Gommel, Liane Hugger, Reinhilde Klinghoff-Kühn, die Klavierklasse Hermann Gruber, die Streicherklasse Reinhard

Bartsch sowie die Gitarrenklasse von Christian Sorger und es singen die Gesangs-klasse von Larissa Malikova.

Das Konzert beginnt um 18:30 Uhr im Foyer der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule in Hilzingen. Der Eintritt ist frei.

Alle an Musik und Gesang Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

Mehr Informationen zur Jugendmusikschule Westlicher Hegau finden Interessierte im Internet unter www.jumu-hegau.de.

WOCHEBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Fresse-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

A'B'C
SÜDWEST

KOOPERATION LOSELER
WOCHENZEITUNGEN IN
NACHRICHTEN

BVDA

BEREICH VERBAND
DEUTSCHER
ANZEIGEN VERLEGER

AD
A

AUFNAHMEN
KONTROLLE
BET
ANZEIGEN
BLÄTTER
SCHWABESCH



DENZEL'S

Metzgerei
& Partyservice

Qualität
aus der
Region




AKTION AKTION Hackfleisch gemischt 100 g € 0,74	immer fit mit Putenmedaillons mariniert 100 g € 1,19	AKTION AKTION AKTION Schweinehals am Stück oder als Steak 100 g € 0,99
herzhaft deftig zum Vesper hauseigenen Kotelettspeck am Stück 100 g € 1,69	immer wieder beliebt Rot- und Speckwurst 100 g € 0,79	Grillen mit Freunden IBERICO Schweinekotelett von Pata Negra Schweinen 100 g € 2,29
natürlich hausgemacht Kartoffelsalat 100 g € 0,89	aus unserer Wursttheke Bierschinken mager, mit viel Schinkeneinlage 100 g € 1,29	herzhaft deftig Bratwurst Schweizer Art oder als Oberländer Bratwurst, bei uns täglich kesselfrisch 100 g € 1,09



Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bierwurst / Käsebierwurst als Kugel, Portionswurst, Fleischkäse mit Pistazien oder fein aufgeschnitten 100 g	1,10
Hohentwieler Rauchpeitsche Rauchpeitsche – die Meterwurst / idealer herzhafter Snack 100 g	1,25
Schwartenmagen rot oder weiß / auch als Stängli mit Gurken 100 g	0,98
Metzger-Fleischsalat Bechergrößen 250 gr = 2,- / 125 g = 1,- 100 g	0,80

Schweinerücken ohne Haut und Sehne / auch mariniert 100 g	1,00
5-Minuten-Pfanne das schnelle Gericht / in 5 verschiedenen Sorten 100 g	1,00
Rinderschnitzel/-plätzli die à la Minute Spezialität / mariniert mit Bärlauch 100 g	1,50
Lammbratwurst Hohentwiel / Merguez Grillwurst »mach schon mal Feuer« 100 g	1,00



Handwerkstradition
seit 1907

Singen

Vor Reiterin entblößt

Gegenüber einer 36-jährigen Reiterin entblößte sich ein etwa 40 bis 45 jähriger Mann in der Straße zum Krähen auf Höhe des dortigen Sportplatzes in Singen-Hausen am Samstagabend gegen 19.30 Uhr. Der Mann wird als etwa 175 cm groß mit kurzen dunkelblonden Haaren beschrieben. Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, werden gebeten mit dem Kriminalkommissariat Konstanz unter 07531 995-0 Kontakt aufzunehmen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Auf zur Bildersuchfahrt

Die traditionelle Bildersuchfahrt per Fahrrad findet auch dieses Jahr wieder am Pfingstsonntag, 4. Juni ab 10 Uhr statt. Die Strecke ist kinder- und familienfreundlich und nicht allzu lang (ca. 16 Kilometer). Alle die mitfahren, können sich zwischen 10 und 12 Uhr am Vereinshüsli (Inselwiese 4, 78224 Singen) anmelden. Jeder Teilnehmer erhält einen Preis. Ab 10 Uhr ist im Vereinshüsli für das leibliche Wohl vom Frühschoppen bis zu Kaffee und Kuchen gesorgt.

redaktion@wochenblatt.net

Steißlingen

Vor spannendem Wahlquartal

Das wird für die wahlberechtigten Steißlinger Bürgerinnen und Bürger ein höchst spannendes letztes Quartal 2017. Zunächst findet da erst einmal am 24. September die Bundestagswahl statt, die vorher und nachher zu Recht einen gewissen zeitlichen Freiraum für sich beansprucht. Um diesen Termin und um die Termine des Volks- trauertages am 19. November und des Totensonntags am 26. November herum musste der Steißlinger Gemeinderat in seiner Sitzung vom Montagabend den Termin für die Bürgermeisterwahl festlegen. Nach Berücksichtigung dieser Daten setzte der Gemeinderat folgende Termine fest: die Bürgermeisterwahl findet am Sonntag, den 22. Oktober statt; eine etwaige Stichwahl am 5. November. Die Stellenausschreibung im Staatsanzeiger erfolgt am 23. Juni. Die Bewerbungsfrist beginnt am 24. Juni um 0.00 Uhr und endet am Montag, den 25. September um 18 Uhr. Für eine etwaige Neuwahl beginnt die Bewerbungsfrist am Montag, den 23. Oktober und endet am Mittwoch, den 25. Oktober um 18 Uhr. Eine Bewerbervorstellung ist für den 12. Oktober um 19 Uhr in der Seeblickhalle vorgesehen.

Singen

Sennhof für Vereinszwecke nutzen
Förderverein der Feuerwehr sucht hierfür noch Sponsoren



Der Sennhof - links der Altbau, rechts der weiße Anbau von 1998, wo jetzt die Schlafräume untergebracht sind. Stefan Schüttler (rechts) und Stefan Tröndle (links) von der Freiwilligen Feuerwehr Singen umrahmen den Vorsitzenden des Fördervereins der Feuerwehr, Dr. Alexander Endlich.

swb-Bild: stm

Fußbodenanlage stellt teilweise die Stadt Singen. Der Förderverein, der den Sennhof gepachtet hat, wird maximal 2.000 Euro Eigenmittel jährlich hierfür zur Verfügung stellen. Zudem waren Mitglieder der Feuerwehr schon fleißig im Einsatz und haben den Anbau schon ordentlich in Schuss gebracht und werden weiter kräftig Hand anlegen müssen. Vier Schlaf-

räume, getrennt nach Frauen und Männer, farblich unterschiedlich gestrichen mit insgesamt 28 Schlafplätzen in Stockbetten und Sanitarräume stehen zur Verfügung, so Schüttler. Noch fehlen allerdings die passenden Matratzen. Gebraucht wird in jedem Fall auch eine Küche, die stammt noch aus den 50er Jahren. Der Vorsitzende des Fördervereins, Dr. Alexander Endlich, hofft auf Sponsoren in vielfältiger Weise. Ob für die Anschaffung von Material zur Renovierung wie Sponsoring von Material für

die Inneneinrichtung (Betten, Matratzen, Stühle) – allerdings in enger Absprache mit dem Förderverein und nicht als Einzelstücke, da diese den Wartungs- und Reinigungsaufwand deutlich erhöhen, heißt es. Wichtig sei es der Feuerwehr, den Charakter des Sennhofs zu erhalten und eine gemütliche Atmosphäre für den Verein zu schaffen. Schüttler kann sich beispielsweise vorstellen, ein Backhaus zu errichten, sodass man beim gemeinsamen Sonntag selbst Kuchen und Brot backen könne. Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net

Singen

Wer zeigte Zivilcourage?

Oberbürgermeister Bernd Häusler und TV-Anwalt Ingo Lenßen sind die Schirmherren für den 6. Singener Zivilcourage-Preis. Es handelt sich um einen Preis für Menschen in unserer Stadt. Jede Bürgerin, jeder Bürger ab 14 Jahren, die/der sich seit August 2016 bis August 2017 im Sinne von Zivilcourage gegen soziale Ungerechtigkeit und für andere Menschen eingesetzt hat bzw. einsetzt, wer ein mutiges Projekt initiiert hat bzw. initiiert, kann sich für den Preis bewerben. Neben Gruppen, Initiativen und Projekten dürfen auch Menschen benannt/nominiert werden. Der Zivilcourage-Preis wird am Freitag, 27. Oktober, im Kulturzentrum »Gems« in Singen vergeben. Der Preis soll Mitbürger ehren, die sich mit Mut und Ideenreichtum gegen Unrecht und Gewalt engagiert haben – und soll jedem Einzelnen Mut machen genau hinzusehen, hinzuhören und angemessen zu handeln. Damit möchte die Singener Kriminalprävention zivilcouragiertes Verhalten in der Öffentlichkeit honorieren. Der Preis soll außerdem zeigen, dass jeder Mensch ein verantwortungsbewusstes Mitglied in unserer Gesellschaft sein kann. Mehr Infos erteilt die Singener Kriminalprävention und unter www.singen.de.



Die Bürgermeisterwahl zur Nachfolge von Artur Ostermaier findet am 22. Oktober statt.

Als weiterer Besprechungspunkt stand die Nahversorgung in Steißlingen auf der Agenda. Bereits im Mai des vergangenen Jahres sollte das Thema beraten werden, wurde aber auf Antrag aus dem Rat um ein Jahr verschoben. Nun stand man vor dem gleichen Problem. Es soll nun zeitnah über die Bühne gehen. Dazu wird eine sachlich und fachlich fundierte Erörterung auf der Basis einer Untersuchung durch ein Fachbüro angestrebt. Auch die Bürger sollen in die Entscheidungsfindung einbezogen werden. Zudem wurden noch die Arbeiten für Sanitär- und Heizungsinstallation in der Seeblickhalle sowie für die Erneuerung des Terrassenbelages an der Schule ebenso beschlossen.

Lutz Ehrhardt



► BOBBYCAR

Dank einer Spende der BB Bank Singen konnte der Garten der AWO Kinderkrippe Villa Kunterbunt in der Singener Schlachthausstraße rechtzeitig zum Frühjahr neu gestaltet werden. Mit dem Betrag von 1.500 Euro aus den Erlösen des Gewinnsparens konnte eine neue Bobbycarbahn und ein stabiler Kunstrasen-Belag für den intensiv genutzten kleinen Garten angeschafft werden. Zur Eröffnung der Bobbycarstrecke bedankten sich die Kinder und Mitarbeiterinnen der Villa Kunterbunt bei Christoph Wiemer von der BB-Bank in Singen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Pfingsmontag im Grünen

»Gottes Geist schenkt Gemeinschaft« unter diesem Motto steht der ökumenische Gottesdienst im Grünen, der am Pfingstmontag, den 5. Juni um 10.00 Uhr auf der Wiese neben der Liebfrauenkirche (Uhlandstraße 39) stattfindet.

redaktion@wochenblatt.net

150
JAHRE
#gestalterbank

„Schön, aber wozu ist das Ding gut?“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

... sagte im Jahr 1968 ein IBM-Ingenieur über den Mikrochip. Wir warten nicht ab, wie die Dinge sich entwickeln, sondern gestalten Veränderungen gerne mit.

So profitieren Sie davon:
www.gestalterbank.de
#gestalterbank

Termine

AWO-Clubprogramm vom 1.-7.6. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Quizrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. So., Open See in Konstanz (sh. gesonderter Aushang). Mo., Pfingstmontag - Club geschlossen! Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 14.15-14.30 Uhr Clubprogrammgestaltung Juli/August; Club ab 14.30 Uhr geschlossen! Mi., Arbeitsangebot entfällt! 13.55-17 Uhr Eis essen und Spiele im Club; 17.15-19 Uhr Sportgruppe. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psy-

chisch Kranke. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44. **Taizé-Andacht**, Fr., 2.6., 19 Uhr, Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50. **Maggi - Fridolin Seniorenstammtisch**, Do., 8.6., 14 Uhr, Vereinsgaststätte der Siedlergemeinschaft Singen, Worblinger Straße. **Jahrgang 1934/35** trifft sich Di., 6.6., 15 Uhr, Café La Vita, Uhlandstr. 35. **Senioren-Bildungskreis:** Vortrag über die Unterschiede deutsche/chinesische Medizin, Fr., 2.6., 15 Uhr, Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Str. 5. **Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf:** Treffen am 7.6. ab 18 Uhr, Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.

Jahrgang 1936/37: nächstes Treffen am 7.6. ab 18 Uhr, Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4. **Autogenes Training für Kinder ab 9 Jahren**, neuer Kurs der AWO-Elternschule ab Di., 20.6., 17-18 Uhr, AWO-Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 (6 Treffen). Anmeldung: Tel. 07731/958081, www.elternschule.awo-konstanz.de. **Waldwoche für Grundschulkinder** in den Pfingstferien, Di., 6.6., bis Fr., 9.6., jeweils 8-12.30 Uhr im Friedinger Wald. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Vereine

Rielasingen

SCHWARZWALDVEREIN
Mittwochswandergruppe: Mainauspaziergang mit Essen am 14.6.; Eintritt frei; Treffpnt: 16.45 Bahnhof Rielasingen (Fahrgem.); Anmeldung bis 7.6. unter 07731/1469833. **Feierabendwanderung** am Fr., 9.6.; Treffpunkt: 18 Uhr Talwiesenhalle; Info: 07731/22383. **Mittwochswandergruppe:** Wanderung am Wannenbergtengen am 7.6.; Treffpunkt: 14 Uhr Bahnhof Rielasingen; Infos: 07731/835330.

Singen

BETREFF
Monatsprogramm Do., 1.6., 16.45-18.45 Uhr, Lauftreff,

17.30 Uhr, Fußball; Mo., 5.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 16.30 Uhr, Rehasport fällt aus, 17.45 Uhr, Rehasport; Di., 6.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Spaziergang für gute Läufer, Wurstsalat, Filmabend, Wir machen Kunst für den BeTreff; Mi., 7.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Entspannungsangebot, Eis essen, Theater; Do., 8.6., 16.45-18.45 Uhr, Lauftreff, 17.30 Uhr, Rehasport fällt aus; Mo., 12.6., 16 Uhr offener Betrieb, 16.30 Uhr, Rehasport fällt aus, 17.45 Uhr, Rehasport; Di., 13.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Tai-Chi, Ballspiele im Freien, Spätzle mit Zürcher Geschnetzelttem; Mi., 14.6., 18 Uhr, offener Betrieb, Zettelvö-

gel basteln, Theater, Bunter Wurstsalat; Do., 15.6., 17.30 Uhr, Rehasport fällt aus; Mo., 19.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 16.30 Uhr und 17.45 Uhr, Gymnastik; Di., 20.6., 16 und 18 Uhr, offener Betrieb, Döner essen, Kreativbild gestalten, Spaziergang, Grillabend; Mi., 21.6., 16 Uhr und 18 Uhr, offener Betrieb, Sommer Smoothie, Grillen, Theater; Do., 22.6., 17.30 Uhr, Rehasport; Mo., 26.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 16.30 und 17.45 Uhr, Übungen mit Bällen; Di., 27.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Tai-Chi, gefüllte Paprika, Kegeln, Tischtennis-Turnier; Mi., 28.6., 16 Uhr, offener Betrieb, 18 Uhr, offener Betrieb, Kegeln, Theater, Vortreffen Irma Volkert Haus; Do., 29.6., 17.30 Uhr, Übungen mit Bällen.

BRIEFMARKEN- UND MÜNZSAMMLERVEREIN
Briefmarkentausch und Informationsgespräche, So., 4.6., 9.30-11.30 Uhr, Restaurant Margricos, Haselbusch 14, Singen.

BSK-SOZIALSTAMMTISCH
lädt traditionsgemäß alle Behinderten Sa., 3.6., 14 Uhr, ins Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21, Singen, zum gemütlichen Beisammensein ein.

DRK
Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose-Gymnastik. Neu sind: Yoga-Anfänger-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde. Infos und Anmeldung: 07731/65700, www.drkk-kn.de.

MALTESER HILFSDIENST
Erste-Hilfe-Grundlehrgang am Sa., 10.6., 8.30-16.30 Uhr, Malteser Schulungsräume Schwarzwaldstr. 2c; Info/Anmeldung: 07731/72511 (Frau Zimmermann), www.malteser-singen.de.

NATURFREUNDE
Seniorentreffen, Do., 1.6., 14.30 Uhr, Vereinsheim.

SCHNUPFVEREIN
Monatsversammlung am Do., 1.6., 19 Uhr, Singener Weinstube.

Rielasingen-Worblingen



Ein abwechslungsreiches Konzert bot der Akkordeon-Spielring.

sub-Bild: Verein

Von Legokantate bis Tetraeder
Konzert des Akkordeon-Spielrings

Wer nicht dabei war, hat was verpasst! Beim Konzert des Akkordeon-Spielrings Rielasingen-Worblingen in der Talwiesenhalle in Arlen, das ganz dem Thema »Rhythmus« gewidmet war. In einer beeindruckenden Vielfalt und Bandbreite haben sich nahezu sämtliche Aktiven des Akkorden-Spielrings mit diesem Thema auseinandergesetzt. Auch viele Gäste wirkten bei dem abwechslungsreichen Programm mit. Los ging es mit dem Jugendorchester unter der Leitung von Andrea Rimmele. Aber auch die bewährte Kooperation mit der

Gesangslehrerin Dagmar Hein aus Singen wurde fortgesetzt. Sowohl jugendliche als auch erwachsene Sänger präsentierten ihre Sangeskunst und im Fall des »Elvis-Imitators« Robin Dey auch solistisch. Das Publikum bekam zudem das namengebende Stück »I got rhythm« zu hören. Begonnen hatte der Abend jedoch mit den Allerjüngsten mit Kochlöffeln. Das Schülerorchester setzte diese Art des »Musizierens« mit der »Legokantate« fort. Es folgte das Jugendorchester mit dem »Cup Song«. Ein Sängerinnenertzett

und ein Tanzpaar sorgten für Abwechslung. Humorvoll führten die beiden Moderatoren Mareike Duscha und Felix Schober durch den Abend. Insbesondere das komplexe Stück »Tetraeder« von Hans-Günter Kölz erforderte einige erklärende Sätze. Und dann forderte dieses rhythmisch extrem vertrackte Stück nicht nur das ausführende Hauptorchester, sondern auch dessen Dirigentin Karin Berger und nicht zuletzt das Publikum, denn ein Ohrwurm ist diese anspruchsvolle Musik wahrlich nicht. redaktion@wochenblatt.net

Singen



Oberliga Herren 30: DJK Singen startet mit zwei Siegen: Nach dem Saisonstart gegen den TC BW Oberweier mit 9:0, gewannen sie auch beim Tabellenführer in Markdorf.

swb-Bild: DJK Singen

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 3.-5.6.2017: »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Pfingst-Gottesdienst mit Abendmahl (Wein), kein Kindergottesdienst, anschl. Taufe am Böhringer See. »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Mo., 10 Uhr gem. ökumen. Gottesdienst bei der Liebfrauenkirche. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Mo., 10 Uhr gem. ökumen. Gottesdienst bei der Liebfrauenkirche. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit der arabischen Gemeinde u. der rumänischen Bethel-Pfingstgemeinde u. Kin-

dergottesdienst, Markuskirche, anschl. »Mitbringmittagessen«. Mo., 10 Uhr gem. ökumen. Gottesdienst bei der Liebfrauenkirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. »Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufen. »Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«: »Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; Kindergottesdienst im Nebenraum. Mo., 10.30 Uhr ökumen. Gottesdienst in St. Verena, Volkertshausen.

Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 3.-5.6.2017: »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr festl. Eucharistiefeier, Kirchenkaffee. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Mo., 11 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 11 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 11 Uhr Eucharistiefeier. Mo., 10 Uhr ökumen. Gottesdienst. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.

... einfühlsame Hilfe im Hegau.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 0800/1110111
0800/1110222

Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)

Kabel-BW:
0800/8888112
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienst

03./04.06.2017
Dr. A. Kicherer, Telefon 07774/929938
05.06.2017
Dr. J. Boos, Tel. 07731/62200

Ana Maria und Paul-Markus Ritter
Kogenhalde 8
78354 Sipplingen

24h Betreuung und Pflege zu Hause
durch geschultes, deutschsprachiges EU-Personal

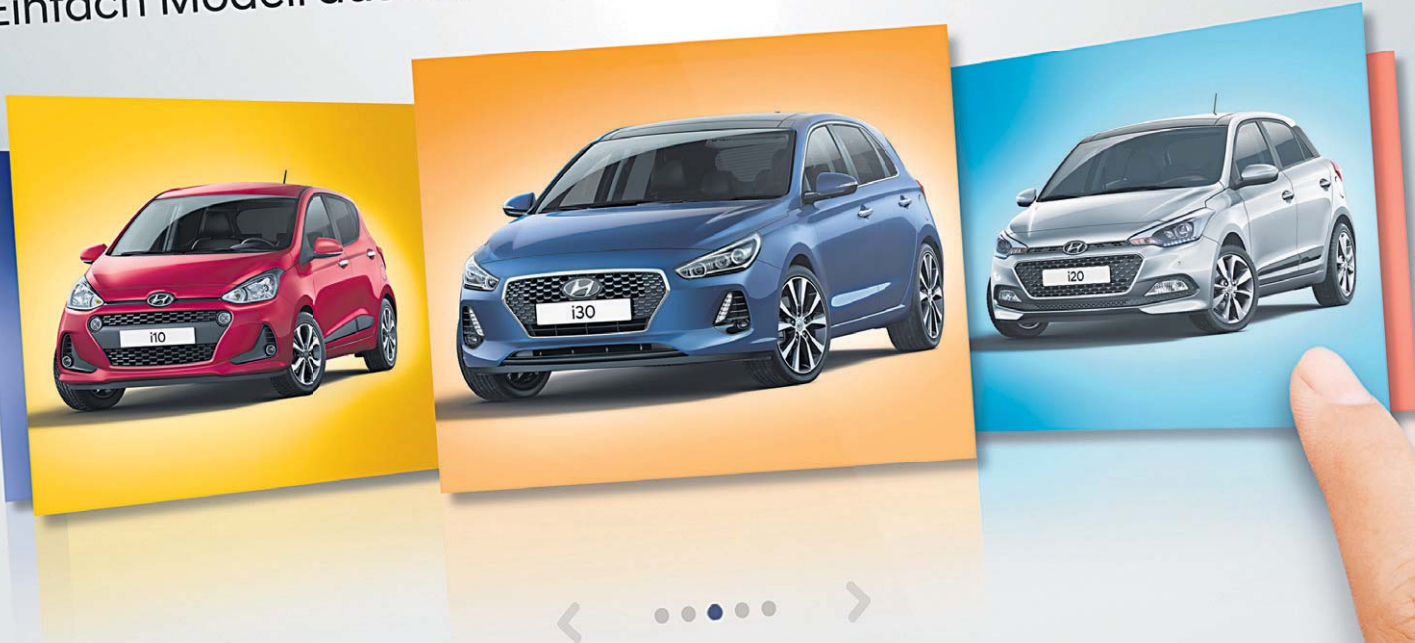
PROMEDICA PLUS
Betreuung und Pflege daheim

100% legal

Telefon 07551 8314454
www.promedicaplus.de/bodensee-hegau

Wählen. Sparen. Fahren.

Einfach Modell auswählen, Prämie sichern und sofort losfahren.



**Die Hyundai Frühlings-Prämien.
Für alle Modelle. Nur bis 30.06.2017.**

Hyundai i10 1.0 Trend

Unser bisheriger Preis: 12.900 EUR
abzügl. Prämie: 2.000 EUR

Aktionspreis jetzt: 10.900 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts
6,0 l/100 km; außerorts 4,0 l/
100 km; kombiniert 4,7 l/100 km;
CO₂-Emission kombiniert:
108 g/km; Effizienzklasse C.
Nach EU-Messverfahren.

Hyundai i30 1,0T-GDI Select

Unser bisheriger Preis: 20.590 EUR
abzügl. Prämie: 3.000 EUR

Aktionspreis jetzt: 17.590 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts
5,6 l/100 km; außerorts 4,4 l/
100 km; kombiniert 4,9 l/100 km;
CO₂-Emission kombiniert:
112 g/km; Effizienzklasse B.
Nach EU-Messverfahren.

Hyundai i20 1.2 Trend

Unser bisheriger Preis: 16.390 EUR
abzügl. Prämie: 3.000 EUR

Aktionspreis jetzt: 13.390 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts
6,6 l/100 km; außerorts 4,2 l/
100 km; kombiniert 5,1 l/100 km;
CO₂-Emission kombiniert:
119 g/km; Effizienzklasse C.
Nach EU-Messverfahren.

Autohaus Bach OHG

Bregstr. 37 in 78166 Donaueschingen
www.DasAutohausBach.de



Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



Radweg Volkertshausen - Schlatt u. Kr.

Im Zusammenwirken mit unserer Nachbarstadt Singen ist die Gemeinde Volkertshausen schon seit einiger Zeit darum bemüht, entlang der Kreisstraße K 6120 einen Radweg zu schaffen, der Volkertshausen und Schlatt unter Krähen verbindet. Im Zusammenhang mit dem Bau dieses Radwegs soll am Ortseingang von Volkertshausen in der Fahrbahn auch eine sog. Bremsinsel eingerichtet werden, mit deren Hilfe die in diesem Bereich gefahrenen Geschwindigkeiten reduziert werden.

In seiner Sitzung am Montag der vergangenen Woche hat der Kreistag unseres Landkreises Konstanz beschlossen, diesen Radweg in die Radwegenetzkonzeption des Landkreises aufzunehmen. Die Stadt Singen und die Gemeinde Volkertshausen werden nun gemeinsam darauf drängen, den neuen Radweg und damit dann auch die beschriebene Bremsinsel so schnell wie möglich zu realisieren. Über den weiteren Fortgang der Angelegenheit werden wir berichten.

Bürgermeisteramt

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen

In den Pfingstferien der Schule, also in der Zeit von **Samstag, den 3. Juni 2017 bis einschließlich Sonntag, den 18. Juni 2017**, bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

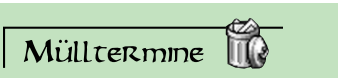
Biotonne im Sommer

Ist Ihnen diese negative Begleiterscheinung der sommerlichen Temperaturen auch bekannt? Die Biotonne müffelt und es wimmelt nur so von Maden? Eine nicht gerade angenehme Erscheinung. Doch dies muss nicht sein. Mit einfachen, aber durchaus wirkungsvollen Tipps bekommen Sie den Inhalt Ihrer Biotonne wieder in den Griff:

- Sparen Sie bei der Biotonne nicht mit Zeitungspapier. Eine dicke Knüllschicht am Boden der Tonne sorgt dafür, dass sich keine Staunässe und damit kein Gestank bilden kann. Auch das Reinigen der Biotonne wird dadurch für Sie wesentlich angenehmer. Druckerschwärze enthält übrigens zwischenzeitlich keine Schwermetalle mehr. Sie können also mit ruhigem Gewissen Zeitungspapier verwenden.

- Streuen Sie Gerstenmehl, Zeolith oder gelöschten Kalk großzügig über den Biomüll. Diese Hilfsmittel binden die Feuchtigkeit und verhindern die Madenbildung. Fragen Sie nach diesen Stoffen in den Gartenabteilungen der Baumärkte oder im Drogeriefachhandel. Sägemehl erfüllt übrigens den gleichen Zweck.

- Fliegen legen ihre Eier, aus denen dann die Maden schlüpfen, bevorzugt auf Speisereste. Wenn Sie Küchenabfälle entsorgen, packen Sie diese deshalb in reichlich Zeitungspapier ein und decken Sie den Biomüll stets gut ab.



Mülltermine

Donnerstag, 1. Juni 2017

Blaue Tonne

Dienstag, 6. Juni 2017

Restmüll

Biomüll

Montag, 12. Juni 2017

Biomüll

Montag, 19. Juni 2017

Biomüll

Donnerstag, 22. Juni 2017

Gelber Sack

Montag, 26. Juni 2017

Biomüll

Donnerstag, 29. Juni 2017

Blaue Tonne

Der „Helferkreis Asyl“ informiert:

Der **"Helferkreis Asyl"** trifft sich wieder am Donnerstag, den 1.6.2017 um 20.00 Uhr im Untergeschoss der Seniorenwohnanlage.

Der Helferkreis

Das Landratsamt Konstanz informiert:

Jagdbehörde bittet um Rücksichtnahme in der Brut- und Setzzeit

Zum Schutz des Jungwildes und der Bodenbrüter bittet die Untere Jagdbehörde des Landratsamtes Konstanz die Bevölkerung, während der Setz- und Brutzeit (bis ca. Mitte Juni) in der Natur nur die ausgewiesenen Wege zu nutzen und Hunde an der Leine zu führen. Damit sollen Störungen und Übergriffe von freilaufenden und stöbernden Hunden auf Wildtiere verringert werden. Diesen dienen Dickungen und großflächige Wiesengebiete als Rückzugsort.

Gerade zu dieser Zeit sind am Boden brütende Vögel in besonderer Art und Weise gefährdet. Viele Vogelarten bauen ihre Nester in Wiesen, Feldern, auf dem Waldboden oder auch im Schilfrohr. Dadurch werden sie oftmals Opfer von Beutegreifern wie Fuchs, Waschbär, Marder und Dachs sowie der Krähe. Ebenso sind Menschen, insbesondere Spaziergänger mit freilaufenden Hunden, ein großer Störfaktor für diese Vögel.

Auch einige freilebende Säugetiere (z.B. Rehe und Hasen) setzen ihren Nachwuchs im Mai/Juni in deckungsreichen Biotopen in Feld und Wald und benötigen für die gute Entwicklung der Jungtiere Ruhe. Gerade wenn sich Menschen mit ihrem freilaufenden Hund fernab der vorgegebenen Wege bewegen, stellt dies für die Wildtiere eine Stresssituation dar. Die Jagdbehörde ruft Hundebesitzer außerdem dazu auf, den Kot ihres Hundes einzusammeln. Bleibt der Kot im erntereifen Gras liegen, kann er in das Futter der Nutztiere gelangen und darin Schimmelbefall auslösen oder Krankheitsreger übertragen.

Die Untere Jagdbehörde weist darauf hin, dass die vorsätzliche und fahrlässige Zuwiderhandlung mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Innerhalb von naturschutzrelevanten Gebieten (wie z. B. Naturschutzgebiete, Landschaftsschutzgebiete und Biotope) und städtischen Erholungsbereichen können weitergehende Regelungen für eine Leinenpflicht gelten. Hier informieren in der Regel Schilder über die jeweiligen Bestimmungen vor Ort.



Annahme von **Grünschnitt** (April bis einschließlich November):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr

Annahme von **Elektronikschratt** und (Kinder-) **Windeln** (ganzjährig):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten wird kein Abfall angenommen und es dürfen auch keine Müllsäcke usw. abgestellt werden.

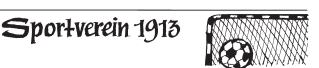
Tel.: 07774/7875 und 0171/4773789



Grundschule Volkertshausen, Steigstraße 7

Öffnungszeiten ab März 2017
Dienstag: 7.45 – 8.30 Uhr
Mittwoch: 16.15 – 17.15 Uhr
In den Schulferien geschlossen

Bücher, Spiele und Medien aller Art für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Gebührenfrei ausleihen



Samstag, 03.06.2017
14:00 Uhr, Herren, Kreisliga C3
SV Riedheim 2 – SV Volkertshausen 2
Sportplatz Riedheim

Samstag, 03.06.2017
16.00 Uhr, Herren, Kreisliga A2,
BSV Nordstern-Radolfzell - SV Volkertshausen
Hauptplatz bei Nordstern
Radolfzell

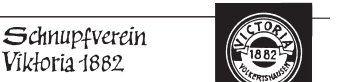
Samstag, 03.06.2017
17:00 Uhr, Frauen, Bezirksliga,
SG DJK Singen/Hausen/Volkertshausen – FC Uhldingen
Sportplatz Eichenhalle Hausen

Jahreshauptversammlung

Der SV Volkertshausen hält die diesjährige Generalversammlung am 16. Juni 2017 im **Foyer der Wiesengrundhalle** ab. Eingeladen sind alle Aktive-, Passive- und Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner des Vereins. Die Versammlung beginnt um **20.00 Uhr**. Anträge zur Tagesordnung an den 1. Vorsitzenden Herrn Reiner Zimmermann, Langensteinerstraße 22, in 78269 Volkertshausen.

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Bekanntgabe der Tagesordnung

3. Totenehrung
4. Protokollbericht
Hauptversammlung 2016
5. Berichte
 - a) 1. Vorsitzender
 - b) Fachschaftsleiter
 - c) Kassenbericht
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
 - a) 2. Vorsitzender
 - b) Spielausschussvorsitzender
 - c) Schriftführer
 - d) Beisitzer AH
 - e) Beisitzer passiv
 - f) Beisitzer Spielausschuss
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Verschiedenes



Der Schnupfverein hat am **Freitag, den 02.06. – 14 Uhr** eine Führung durch die „Bodensee Bonbon Schau-Manufaktur“ in Eigeltingen organisiert. Dort erleben wir, wie Bonbons und Lutscher frisch und ohne Konservierungsstoffe -wie zu Großmutterns Zeiten- von Hand gefertigt werden. Veranstaltungsdauer: ca. 1 bis 1,5 Std. Anschließend Einkehr zum Kaffee trinken oder Vesper in das Restaurant am Golf-Club Langenstein. **Treffpunkt zu der Fahrt nach Eigeltingen mit privaten PKWs ist um 13:45 auf dem Parkplatz der „Alten Kirche“ Volkertshausen.** Alle Mitglieder, deren Freunde und Verwandte sind herzlich eingeladen



Einladung – Invito

Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile

Am Mittwoch, den 07. Juni 2017 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Weinstube in Volkertshausen statt. Wir laden herzlich dazu ein.

Mercoledì il 07 giugno 2017 l'incontro mensile avrà luogo alle ore 20.00 nella „Weinstube“ a Volkertshausen.
Vi invitiamo cordialmente!

Bis bald/ a presto
Die Vorstandschaft / la presidenza



Feierabendhock an der Grundschule

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V. veranstaltet am **Freitag, 23. Juni ab 16 Uhr** einen Feierabendhock auf dem Schulhof der Grundschule in Volkertshausen. Die Schüler der Grundschule werden in einem kleinen Rahmenprogramm für Unterhaltung sorgen und der Förderverein sorgt wieder für das leibliche Wohl. Außerdem gibt's tolle Preise für Groß und Klein im Rahmen einer Tombola zu gewinnen. Der Erlös der Tombola kommt natürlich der Grundschule Volkertshausen zugute.

Bei schlechtem Wetter wird der Feierabendhock um eine Woche, Freitag, 30. Juni 2017 verschoben. Auf zahlreiche Besucher freuen sich die Schüler der Grundschule Volkertshausen sowie der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.



Halbtagesausflug nach St. Georgen,

in das Deutsche Phonomuseum am Mittwoch, den 28.06.2017. Treffpunkt mit dem PKW am Verena-Platz um 12.30 Uhr. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Abfahrt in Engen mit dem Zug um 13.15 Uhr. Eintritt und Zugfahrt kosten 13,- Euro. Bitte Geld passend dabei haben. Nach dem Museumsbesuch ist noch eine gesellige Einkehr geplant. Anmeldung bis Mittwoch, 21.06.2017, bei Ilona Baur, Tel. 07774/6500.

Wir möchten nochmals darauf hinweisen, dass bei allen Veranstaltungen der KFD, Gäste herzlich willkommen sind.



St. Verena Samstag, 3. Juni

18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Hochamt zu Pfingsten

Sonntag, 4. Juni

17.30 Uhr Feierliche Pfingstvesper mit Te Deum und Segen

Montag, 5. Juni

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

Das Altenwerk Volkertshausen lädt ein zum **Altennachmittag 2017** am **Mittwoch, dem 7. Juni 14.30 Uhr.**

Nach einer kurzen Andacht in der Krypta treffen wir uns – wie üblich - zu einem gemütlichen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen im Verena-Saal. Am 13. Mai wurde der 100. Jahrestag der Erscheinungen in Fatima gefeiert. Zum Jubiläumsjahr von Fatima wollen wir Ihnen einen Film zeigen, der sich mit dem Wallfahrtsort auseinander setzt.

Wir laden alle älteren Menschen herzlich hierzu ein.

Krankenkommunion
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion am **Donnerstag, 1. Juni ab 14.00 Uhr** in Volkertshausen, anschl. in Schlatt, Hausen und Beuren.

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen
Donnerstag, den 01.06.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Pfingstsonntag, den 04.06.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche Aach und Kindergottesdienst im Nebenraum

Pfingstmontag, den 05.06.
10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in St. Verena, Volkertshausen

Sonntag, den 11.06.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach



Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
eMail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Bürgermeister
Herr Mutter 9310-15
Sekretariat
Frau Sapper 9310-15
Hauptamt/Bauamt
Herr Gschlecht 9310-19
Frau Kuhn 9310-14
Ständesamt (wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)
Ansprechpartner:
Frau Klingenberg 07738/ 9293-11

Grundbuchamt Villingen-Schwenningen 07721/ 6811-0
Rechnungsamt
Frau Bach 9310-17
Frau Muffler 9310-13
Kasse / Einwohnermeldeamt
Frau Mast 9310-10
Einwohnermeldeamt
Frau Fath 9310-12
Bauhof
Herr Sturm 0171/4773789 oder 7875

Feuerwehrgerätehaus 7097
Grundschule
Rektorin
Susanne Töpfer-Zimmermann 921378

Sekretariat 921379
Telefax 921380
Kindergarten 1526
Kinderkrippe 9394435
Wiesengrundhalle 462

Sprechstunden im Rathaus:
Mo. – Fr.: 08.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 – 18.00 Uhr sowie nach vorheriger Vereinbarung.
Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen
Katholisches Pfarramt
St. Verena 9398911
Evangelische Kirchengemeinde Volkertshausen 459

Gasversorgung 07731/5900-0
0800/7750007

Stromversorgung 0800/3629477

Feuerwehr 112
Kommandant Jürgen Sapper
0171/5394788 oder 6037

Rettungsdienst 112
Allgemeiner Notfalldienst 116117

Kinderärztlicher Notfalldienst 0180/6077312

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/6075312

Notruf (Polizei) 110
Polizeiposten Steißlingen 07738/ 1266
Polizeirevier Singen 07731/ 888-0

Arzt, Zahnarzt, Apotheke, Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Malte Schreiber,
Frau Werkmeister
Facharzt für Allgemeinmedizin
Bärenloh 3 932323

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. P. Hermanutz, Dr. Spyros Chrysikopoulos 6605
Bärenloh 3

Aachtal-Apotheke 93260
Rüdiger Balasus, Bärenloh 3
Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V.
Hausherrnstr. 12,
78315 Radolfzell 07732/ 820410

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Engen

Kunstoffahrt nach Sindelfingen

Der Stubengesellschaft 1599 e.V. Kunstverein Engen fährt am Samstag, 17. Juni, ins Schauwerk Sindelfingen und nach Herrenberg. Die private Sammlung Schaufler gehört heute zu den führenden Adressen für zeitgenössische Kunst im süddeutschen Raum. Sie zeigt Werke unter anderem von Antony Gormley, Heinz Mack, Rosalie Lichtwirth und Jason Martin.

Abfahrt ist um 12.30 Uhr am Bahnhof Engen mit dem Omnibus. Um 14 Uhr beginnt die Führung durch die Ausstellungen im Schauwerk. Um 15.15 Uhr geht es weiter nach Herrenberg, wo um 17 Uhr die eindrucksvolle Stiftskirche, Spitalkirche, Propstei und Stiftsfruchtkasten sowie Reste der Stadtbefestigung besichtigt werden können. Begleitet wird die Tour von M. Blaschka und Wolfgang Kramer. Ankunft in Engen ist gegen 19.30 Uhr. Anmeldung per Überweisung bis 12. Juni Infos bei Gudrun Sonntag, Telefon 07733 8899. redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

Gemeinsamer Gottesdienst

Christen aller Konfessionen sind herzlich eingeladen zum Ökumenischen Familiengottesdienst mit Kinderbetreuung am Pfingstmontag, 5. Juni um 10.30 Uhr auf dem Hebelschulplatz. Der Gottesdienst wird von den vier christlichen Gemeinden in Gottmadingen gestaltet und vom Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde musikalisch begleitet. Gelegenheit zum Gespräch bietet die anschließende Begegnung bei einem kleinen Imbiss und Getränken. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Lutherkirche statt. redaktion@wochenblatt.net

Randegg

Musik auf der Schwägalp

Der Berg ruft und der Musikverein Randegg kommt: Am Sonntag, 11. Juni, spielen die Randegger Musiker auf der 1.352 Meter hohen Schwägalp zum musikalischen Frühschoppen auf. Dort kann man nach dem Mittagessen mit der Schwebebahn auf den 2502 Meter hohen Säntis fahren oder einfach nur die faszinierende Bergwelt genießen. Für diese Fahrt gibt es für Mitglieder, Freunde und Gönner noch freie Plätze im Bus. Abfahrt ist um 7 Uhr an der Grenzlandhalle Randegg. Infos und Anmeldung unter Telefon 07731 / 976440. redaktion@wochenblatt.net

Domène/ Mühlhausen-Ehingen

Erinnerung als schönstes Souvenir Konzertreise zum Partnerschafts-Jubiläum



Die Jugendkapelle »InTakt« mit dem Bürgermeister von Mühlhausen-Ehingen, Hans-Peter Lehmann, sowie dem Bürgermeister von Domène, Michel Savin und dem Rathauschef von Vedano (Italien), Renato Merigali.

Anlässlich der 20-jährigen Städtepartnerschaft zwischen Domène und Mühlhausen-Ehingen startete die Jugendkapelle »InTakt« zusammen mit dem Männergesangsverein (MGV) Mühlhausen-Ehingen eine Konzertreise in die Partnerstadt nahe Grenoble. Am ersten Tag stand die Besichtigung von Sehenswürdigkeiten auf dem Programm: So fuhren die Musiker mit der bekannten téléphérique (Seilbahn) hoch auf die Bastille und konnten von dort aus einen grandiosen Ausblick auf Grenoble genießen. Nach einer kurzen deutsch - französisch - englischen Einführung durch das Team der Acrobastille starteten sie ihre Klettertour hoch oben in und um die alte Festungsruine. Abends stand dann ein Konzertabend im Festsaal Salle de l'Escapade auf dem Programm, wo zwei Künstler ein musika-

lisch-akrobatisches und witziges Programm darboten. Anschließend feierten die Musiker mit vielen Gästen die deutsch-französische Freundschaft im Rahmen eines schönen Konzertabends, bei dem sie ihr musikalisches Können zeigen konnten. Nach einem sang- und klangvollen Abschied mit »Drum sagen wir...« ging es in die Unterkünfte. Am nächsten Tag erfreuten die Reisenden die Bewohner des Altersheims in Domène (Résidence Le Parc) mit einem kleinen Konzert im Innenhof. Im Anschluss daran fand der offizielle Empfang auf dem großen Platz vor dem Rathaus (Mairie) statt. Die Bürgermeister zelebrierten das 20-jährige Jubiläum der Jumelage und die Musiker hatten die große Ehre, dieses einmalige Ereignis musikalisch umrahmen zu dürfen. Mit den extra einstudierten Nationalhymnen und

der Europahymne trafen sie voll ins Schwarze. Mit vielen »Merci«-Grüßen und »Au revoir«-Rufen verabschiedeten sich die Reisenden dann nach dem Mittagessen von Domène und den französischen Freunden. Diese wollten die Musiker jedoch nicht gehen lassen, bevor nicht sichergestellt war, dass ihr Baguette-Vorrat wieder aufgefüllt war... Große Unterstützung erfuhren die Vereine bei ihrer Reise durch den deutsch-französischen Verein mit ihrem Vorsitzenden Franz Herrmann und der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen mit Bürgermeister Hans-Peter Lehmann. »Die Konzertreise ermöglichte uns, tolle Erfahrungen zu machen, und wir nehmen jede Menge schöner Erinnerungen mit«, betonte Jugenddirigentin Jasmin Beck.

redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

Party pur im Höhenfreibad Am 17. Juni ist beste Unterhaltung garantiert

Die Mischung macht's: Cooler Pool, heiße Musik und tolle Stimmung - die SWR3 Elch-Party im Höhenfreibad in Gottmadingen verspricht wieder beste Unterhaltung für feierfreudige Party-Gänger ab 18 Jahren. Am Samstag, 17. Juni, wird das Höhenfreibad ab 21 Uhr auf Party-Modus umgestellt - dafür sorgen angesagte DJs mit den aktuellsten Chartbreakers, Kulthits und guter Laune. Bereits 2015 zur Eröffnung des neuen Höhenfreibades war die Elch-Party ein voller Erfolg. Das bewährte Konzept und vor allem auch die Unterstützung der örtlichen Vereine und das Erfolgsrezept für beste Unterhaltung unter freiem Himmel im Gottmadinger Höhenfreibad. Mit dabei sind wieder die Feuerwehr, die DLRG, der Förderverein des Höhenfreibades und der SC GoBi. Von der Gemeinde hält Mathias Kossmann die Fäden in der Hand. Er ist froh um die Mithilfe der Vereine, »ohne sie könnten wir dieses Event nicht schultern«, so Kossmann. Für die Stärkung zwischen-



Daumen hoch für die SWR3-Party, von links: Mathias Kossmann, Carola Bühler (Förderverein), Schwimmmeister Guido Schäfer, Christof Ruh (DLRG), Stefan Kienzler (Feuerwehr) sowie Christian Schopper (SC GoBi).

swb-Bild: mu

DLRG wird ebenso wie der b.free-Saftladen Erfrischendes an der Bar anbieten, die Feuerwehr sorgt für die Sicherheit rund um die Veranstaltung und der Förderverein ist zur Stelle, wenn Not am Mann ist. Die jüngeren Party- und Bade Gäste unter 18 Jahren dürfen sich auf eine Fun & Spaß-Action-Poolparty dann am ersten Sommerferientag, Donnerstag, 27. Juli, freuen, zu der der Förderverein einlädt. - Die ElchParty-Macher haben für ihre Gäste natürlich einige Überraschungen parat wie zum

Beispiel die kultige Elch-Nebelmaschine, einen Luftgitarren-Contest, ein Konfettibad oder das XL-Ballon-Werfen. Und wer Glück hat, nimmt sogar einen kleinen SWR3-Elch mit nach Hause. Tickets sind ab sofort bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: Sparkassen-Filialen in Gottmadingen, Engen, Hilzingen und Tengen, Info-Schalter Gottmadingen Altes Rathaus, Gemeindekasse Gottmadingen Rathausplatz, Weinhaus Fahr, Im Buck 1. Ute Mucha mucha@wochenblatt.net

Hilzingen

Die Kilometer purzeln

Die große Mitmachaktion »In 80 Tagen um die Welt« des SV Hilzingen begeistert die gesamte Hegau-Bodensee Region. Fast 250 aktive Teilnehmer sammeln aktuell mit sportlichen Aktivitäten wie Radfahren, Wandern, Nordic Walking, Joggen und vielem mehr Kilometer um Kilometer für die Umrundung der Erde. Das Ziel, bis zum 25. Juli diesen Jahres einmal um den Äquator zu reisen, wirkte anfangs ambitioniert. Aber mit so zahlreichen, begeisterten und aktiven Teilnehmern rückt es allerdings schon nach einem Viertel der kalkulierten Zeit schnell näher. Nach rund 20 Tagen verzeichnete der Sportverein Hilzingen als Veranstalter der Aktion am vergangenen Sonntag einen Kilometerstand von bereits 27.075,04 km. Auf jeden Fall läuft die Aktion auch bei frühzeitigem Erreichen des ursprünglichen Ziels noch weiter bis zum geplanten Ende. Vielleicht reicht es, um zwei Mal den Globus zu umrunden, sinnierte Bastian Geske vom FC Hilzingen angesichts der rasanten Entwicklung. Ob dies reicht oder nicht - für den Sportverein Hilzingen ist die Weltreisen-Aktion schon jetzt ein kleines Sommermärchen 2017.

redaktion@wochenblatt.net

Engen



Die Bilder von Ida Kerkovius verzaubern.

swb-Bild: rab

Ein Feuerwerk an Farben

Weiter auf Erfolgskurs ist die aktuelle Sonderausstellung im Städtischen Museum Engen + Galerie über Ida Kerkovius. Bis zur Halbzeit (die Ausstellung läuft bis zum 30. Juli) fanden über 3.000 Besucherinnen und Besucher den Weg nach Engen. Diese überaus positive Resonanz führt Museumsleiter Dr. Velten Wagner nicht zuletzt auf das ungewöhnliche regionale und überregionale Presseecho zurück. Eine bessere Werbung für Engen und sein Museum sei kaum vorstellbar, so Wagner. Seit der großen Retrospektive im Jahr 2001 in Regensburg habe es über die 1879 in Riga geborene und 1970 in ihrer Wahlheimat Stuttgart gestorbene Künstlerin keine maßgebliche Ausstellung mehr gegeben.

»Das ist umso erstaunlicher, als Kerkovius neben so bekannten Namen wie Gabriele Münter, Paula Modersohn-Becker oder Marianne Werefkin zu den bedeutendsten Künstlerinnen der Moderne in Deutschland gehört«, führt Wagner aus. »Dies bietet uns natürlich die Gelegenheit, eine Top-Ausstellung zu zeigen - und Kerkovius als Bauhaus-Künstlerin neu zu positionieren«, so Wagner weiter. Der hierzu erschienene, hochwertige Katalog fände reißenden Absatz. »Diese Künstlerin inspiriert und verzaubert unser Publikum mit einem Feuerwerk an Formen und Farben«, so Wagner, »denn, wie Kerkovius selbst sagte, »das Leben ist schön mit all diesen Dingen«.

redaktion@wochenblatt.net

Tengen



Friederike Häfeli ist neue Hauptamtsleiterin in Tengen.

swb-Bild: Stadt Tengen

Neue Leitung im Hauptamt

In seiner nichtöffentlichen Sitzung am 22. Mai 2017 hat der Gemeinderat der Stadt Tengen Friederike Häfeli zur neuen Hauptamtsleiterin gewählt. Sie tritt damit die Nachfolge von Joachim Baumert an, der als 1. Beigeordneter nach Waldshut-Tiengen wechselte. Insgesamt gingen 20 Bewerbungen auf die Stellenausschreibung ein. Friederike Häfeli ist 31 Jahre alt und ist seit 2015 Hauptamtsleiterin bei der Gemeinde Aldingen. Davor war sie bei der Stadt Brackenheim als Teamleiterin Zentrale Verwaltung und von 2010 bis 2014 als stellvertretende Hauptamtsleiterin beschäftigt.

redaktion@wochenblatt.net

Bohlingen

Tödlicher Unfall

Am letzten Mittwoch befuhr ein 33-jähriger Motorradfahrer die Kreisstraße 6157 von Bohlingen in Fahrtrichtung Singen. Aus bisher ungeklärter Ursache geriet der Motorradfahrer am Ende einer leichten Rechtskurve nach links von der Fahrbahn ab, fuhr noch etwa 40 Meter neben der Fahrbahn weiter und kollidierte dann frontal mit einem Baum. Durch den Aufprall erlitt der Motorradfahrer schwerste Kopfverletzungen und verstarb noch an der Unfallstelle. Direkte Unfallzeugen sind bisher nicht bekannt. Der tödlich verletzte Motorradfahrer wurde erst gegen 19.45 Uhr durch einen anderen Verkehrsteilnehmer am Unfallort entdeckt, welcher unverzüglich die Rettungskräfte verständigte.

redaktion@wochenblatt.net

Hausen

Exhibitionist zeigt sich Radlerin

Eine 56-jährige Radfahrerin fuhr am Freitag auf dem Radweg entlang der Aach von Singen in Richtung Beuren. An der Brücke über die Aach, auf Höhe von Hausen, nahm der Tatverdächtige Blickkontakt auf und manipulierte hierbei an seinem Geschlechtsteil bei geöffnetem Hosenschlitz. Gesucht wird ein Mann mit südländischem Aussehen im Alter von 40–45 Jahren, etwa 165–170 cm groß, mit kräftiger muskulöser Figur. Der Mann hatte kurze, schwarze, gelockte Haare und ein breites Gesicht. Zeugen wenden sich an das Polizeirevier Singen unter der telefonnumerr 07731 888-0.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Konfirmation gefeiert
Volle Bänke in Markuskirche

Aus allen Nähten platze die Markuskirche am letzten Sonntag. Sogar zusätzliche Stühle mussten für die Konfirmation in der evangelischen Markuskirche geholt werden. Am letzten Sonntag feierten die 20 Konfirmanden der Evangelischen Südstadtgemeinde ihre Konfirmation. Während des 90-minütigen Gottesdienstes kam nicht nur Pfarrer Dietmar Heydenreich zu Wort, sondern auch die Eltern der Konfirmanden sowie die



Strahlende Gesichter gab es bei der Konfirmation in der Markuskirche. swb-Bild: pr

Steißlingen

Steißlinger feiern drei Tage mit französischen Freunden
Volles Programm mit 25 Jahre Partnerschaft mit Saint Palais

Drei Tage lang befand sich Steißlingen in der vergangenen Woche im Feiermodus. Gemeinsam mit über 150 Freunden aus Saint Palais sur Mer feierte man mit einem Reigen sehr schöner Veranstaltungen die 25-jährige Partnerschaft der beiden Gemeinden. Und wie das bei so großen Feiern oft so ist, kommt dann immer noch etwas dazu. Bereits am Tag vor dem Eintreffen der Gäste konnten die Bürgermeister Claude Boudin und Artur Ostermaier das FranceMobil in der Steißlinger Gemeinschaftsschule begrüßen. Ziel des FranceMobils und seiner Lektoren ist es, Kinder und Jugendliche spielerisch für die französische Sprache und Kultur zu begeistern und ihnen ein attraktives, freundliches und aktuelles Frankreichbild zu vermitteln. Am Ende der temperamentvollen Unterrichtsstunde hörte man von allen: Ziel voll erreicht! Tags darauf ging es dann mit viel Freude ins weitere Programm. Nach dem musikalischen Empfang durch den Musikverein wartete am späten Nachmittag der Festakt zum 25-jährigen Bestehen auf dem



Nach 1000 Kilometern fanden die Radler aus Saint Palais am Samstag beim deutsch-französischen Markt schon wieder Spaß an einem Tänzchen. swb-Bild: le

Saint Palais-Platz vor dem Rathaus. Nachdem der Chor aus Saint Palais die deutsche, die französische und die Europahymne gesungen hatte, begrüßte Bürgermeister Ostermaier die Gäste, den Landrat Frank Hämmerle, den Bundestagsabgeordneten Andreas Jung und alle anwesenden Steißlinger sehr herzlich. In seiner Ansprache blickte der Bürgermeister nochmal 25 Jahre zurück, als man die Urkunden zur Partnerschaft unterzeichnete. Man sei damals der festen Überzeugung gewesen, mit der Partnerschaft einen Beitrag für ein friedliches und freundschaftlich verbundenes Europa leisten zu können. Diese Hoffnung sei, wie die blühende starke Partnerschaft beweist, in Erfüllung gegangen. Der gegenseitige Austausch der Menschen auf allen Ebenen habe dabei von Beginn an im Mittelpunkt gestanden. Mit Freude und Stolz sehe er deshalb auf den Austausch der Schüler und Jugendlichen beider Länder, die das geeinte Europa der Zukunft gestalten und die Partnerschaft der Freunde weiter tragen werden. Freundschaft sei ein wertvolles Geschenk, aber auch eine dauernde Aufgabe und Ver-



Das Jubiläum der Partnerschaft zwischen Steißlingen und Saint Palais sur Mer wurde mit vielen symbolischen Geschenken gewürdigt, unter anderem einer großen Werbefahne für die Jumelage. Rechts vorne Bürgermeister Artur Ostermaier und sein Pendant Claude Baudin. swb-Bild: of

pflichtung. In diesem Sinne rief er allen zu, die Partnerschaft weiter zu begleiten, zu pflegen und aktiv mit Leben zu erfüllen. Auch Bürgermeister Claude Baudin blickte auf 25 Jahre zurück. Es sei für ihn ein bewegender Augenblick, heute auf dem Platz vor dem Rathaus zu stehen, wo vor 25 Jahren das tolle Abenteuer der Partnerschaft als Symbol der Vorstellungen für ein gemeinsames Europa unterschrieben wurde. 25 Jahre freundschaftlichen Austausches auf vielen unterschiedlichen Ebenen hätten es ermöglicht, eine unerschütterliche Freundschaft zu besiegeln, für die er aus tiefstem Herzen Dank sage. Die Partnerschaft sei ein absoluter Erfolg. Ihr komme gerade nach dem Treffen von Bundeskanzlerin Angela Merkel mit dem neuen französischen Präsidenten Emmanuel Macron eine ganz besondere Bedeutung zu. Andreas

Jung, Vorsitzender der deutsch/französischen Parlamentariergruppe, lernte Saint Palais im Jahr 1995 bei einer Fahrt entlang der Atlantikküste kennen. Am Ortsschild erfuhr er von der Partnerschaft mit Steißlingen, verliebte sich sofort in diesen Ort und war der Meinung, dass dies eine glückliche Wahl sei. Französische Lebenskunst und badische Lebensfreude passen doch sehr gut zusammen. Der Chor aus Saint Palais und die Pop-Band der Gemeindemusikschule sorgten für die musikalische Umrahmung des Festaktes. Im Anschluss erfolgte die Eröffnung einer sehr bemerkenswerten Kunstausstellung des Kunst- und Kulturkreises, die mit Arbeiten der Mitglieder sehenswert gestaltet ist. Ein Stehempfang sowie ein gemeinsames Abendessen an der »längsten Tafel von Steißlingen« beschlossen den ersten Besuchstag. Nach einem Ausflug zum Schloss Salem und zur Kloster-

kirche Birnau rundeten musikalische Darbietungen der Steißlinger Vereine in der Remigiuskirche den zweiten Besuchstag mit musikalischen Darbietungen ab. Am Samstag wurden auf dem deutsch-französischen Markt in der Ortsmitte kulinarische Köstlichkeiten aus beiden Regionen angeboten. Dass ein Schwerpunkt des diesjährigen Besuchs auf der Musik lag, bewies das wunderschöne Chorkonzert, dargeboten vom Chor der Musikschule aus Saint Palais unter der Leitung von Emmanuelle Piaud. Wie immer endete auch der vom Wetter verwöhnte Jubiläumsbesuch mit dem Freundschaftsabend in der Seeblickhalle.

Lutz Ehrhardt
redaktion@wochenblatt.net

 **Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)**

Hausen

Bürgerbus und Car-Sharing
Diskussion zum Thema Mobilität in den Ortsteilen



Andreas Gerlach, Thomas Stocker, Fred Schuster und Markus Zipf diskutierten in Hausen über moderne Mobilitätskonzepte, die die Vernetzung der Singener Ortsteile noch verbessern könnten. swb-Bild: dh

es innerhalb der letzten 25 Jahre kaum nennenswerte Verbesserungen«, so Zipf. »Wir dürfen uns nicht auf das gewohnte versteifen, sondern müssen uns auf Neues einlassen«, betonte er weiter. Eine solche Alternative zum Individualverkehr zeigte Fred Schuster, Geschäftsführer des Vereins »Pro BürgerBus Baden-Württemberg«. Er schilderte das Bürgerbuskonzept, das schon in 40 Gemeinden erfolg-

reich angelaufen ist. Das Konzept beruht weitestgehend auf ehrenamtlicher Tätigkeit und ist als Unterstützung des bestehenden Buslinienverkehrs gedacht, bzw. um Querverbindungen zwischen Orten einzurichten, die von einem Busunternehmen nicht wirtschaftlich betrieben werden könnten. Besonders für ältere Menschen, die ansonsten in ihrer Mobilität eingeschränkt wären, ist der

Bürgerbus ein interessantes Konzept. »Der Bürgerbus befördert nicht nur Menschen, er schafft vielmehr eine Form der sozialen Teilhabe«, erklärte Schuster. Andreas Gerlach, Gründer der Initiative »Auto teilen Arlen« stellte sein Konzept des Car-Sharing mit Elektrofahrzeugen vor, das schon jetzt sehr gut angenommen wird. In der Diskussionsrunde zeigte sich, dass es in der Bevölkerung durchaus noch Vorbehalte gegenüber den neuen Konzepten gibt. Nichtsdestotrotz betonte der Gastgeber des Abends, Hausens Ortsvorsteher Thomas Stocker, am Schluss: »Wir stehen erst ganz am Anfang, aber wir müssen über den Tellerrand hinaus schauen, um etwas für die Zukunft schaffen zu können«.

Dominique Hahn
hahn@wochenblatt.net